

ايسن- لمساعدة اضطرابات الصدمة النفسية
لأطفال اللاجئين و عوائلهم

أولياء الامور الاعزاء

لقد نجوتم من الحرب و الهروب، انتم أقوىاء!

و جدتم طريقاً في بلد جديد، انتم شجعان!

انتم آباء محبوبين و تخافون على اطفالكم، فأنتم
معتنين!

مع ذلك فالكثير من الأطفال و العوائل الذين عاشوا
الهروب، التهجير، العنف و الخسائر يعانون غالباً من
التعب و الارهاق او الآلام الجسدية و الخوف.

نحن نقدم لعوائل اللاجئين الذين معهم حق الإقامة في
البلد

العلاج و المساعدة الطبية و ذلك حسب الجروح
النفسية.

في كثير من الأحيان يكفي إعطاء توضيح حول الآثار
النفسية ليتفهمها العائلة و يدركها المحيط.

نحن ندعم العوائل ليعثروا من جديد على نقاط القوى و
طاقات الشفاء لديهم، عندئذ يعتبر الوالدين اهم مصدر
طاقة لأطفالهم.

كونوا جريئين، تحدثوا إلينا، فمحادثاتنا سيتم التعامل
معها بسرية و ثقة.

يمكن للأطفال و أولياء أمورهم أن يتعاملو بشكل
أفضل مع الإجهاد إذا حصلوا على مساعدات و دعم
مشترك.

An Eltern Arabisch



ETH - Essener Trauma Hilfe - ETH
für Flüchtlingskinder und ihre Familien

التواصل معنا يكون عن طريق الهاتف:

يمكن عقد محادثة تمهيدية مع عائلتكم.

يرجى جلب بطاقة الضمان الصحي للطفل المعني.

مهم أن يتم المرافقة عن طريق شخص يكون
محل ثقة.

نحن نسأل في المحادثة الأولية، اي توضيح أو أي
نوع من المساعدة و العلاج ترغبونه لأطفالكم و
عائلتكم.

للتشخيص نحدد مواعيد أخرى مع عائلتكم وإذا دعا
الحاجة إلى وسيط لغوي أو مترجم سنقوم بتنظيمه.

نحن نقدم مساعداتنا النفسية في مدينة أسن و كذلك
عند الأطباء أو المعالجين ضمن منطقة روهر.

تجدوننا هنا:

ETH - Essener Trauma Hilfe - ETH
Humannstraße 3
45276 Essen-Steele

Telefon 0201-5147776

يسرنا مجيبتكم!

Ihr Essener Trauma Hilfe Team
Ruhrgbiet

